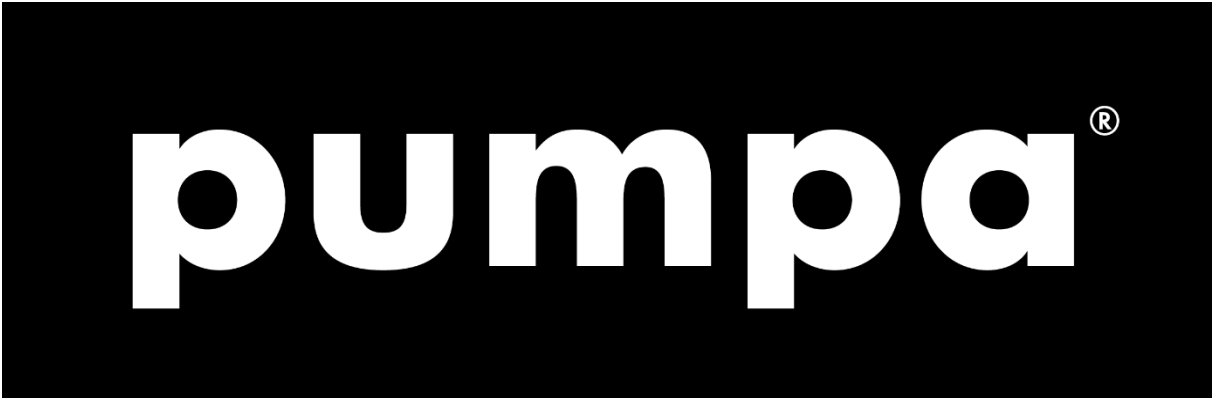


PUMPA

BLUE LINE PSDR750P, PSDR400P

Ponorná čerpadla na čistou vodu

„původní návod k obsluze“

The logo for PUMPA, featuring the word "pumpa" in a bold, white, lowercase sans-serif font. A registered trademark symbol (®) is located at the top right of the letter "a". The text is centered within a solid black rectangular background.

pumpa[®]

Obsah

1	SYMBOLY	3
2	BEZPEČNOST	4
2.1	SOUHRN DŮLEŽITÝCH UPOZORNĚNÍ	4
2.2	NESPRÁVNÉ POUŽITÍ.....	4
3	VÝROBNÍ ŠTÍTEK PONORNÉHO ČERPADLA	5
4	DOPRAVA A SKLADOVÁNÍ.....	5
5	INSTALACE	5
5.1	NASTAVENÍ PÁČKOVÉHO PŘEPÍNAČE	5
6	PŘIPOJENÍ VÝTLAČNÉHO POTRUBÍ.....	6
7	PROVOZ ČERPADLA.....	6
7.1	ROZSAH POUŽITÍ.....	6
8	VYČIŠTĚNÍ A USKLADNĚNÍ.....	7
8.1	USKLADNĚNÍ.....	7
9	LIKVIDACE ZAŘÍZENÍ.....	7
10	TECHNICKÁ DATA.....	8
11	ODSTRAŇOVÁNÍ PROBLÉMŮ	9
12	PROHLÁŠENÍ O SHODĚ	10
13	ZÁZNAM O SERVISU A PROVEDENÝCH OPRAVÁCH:	11
	SEZNAM SERVISNÍCH STŘEDISEK	11

1 Symboly

V návodu k obsluze jsou uvedeny následující symboly, jejichž účelem je usnadnit pochopení uvedeného požadavku.



Dodržujte pokyny a výstrahy, v opačném případě hrozí riziko poškození zařízení a ohrožení bezpečnosti osob.



V případě nedodržení pokynů či výstrah spojených s elektrickým zařízením hrozí riziko poškození zařízení nebo ohrožení bezpečnosti osob.



Poznámky a výstrahy pro správnou obsluhu zařízení a jeho částí.



Úkony, které může provádět provozovatel zařízení. Provozovatel zařízení je povinen se seznámit s pokyny uvedenými v návodu k obsluze. Poté je zodpovědný za provádění běžné údržby na zařízení. Pracovníci provozovatele jsou oprávněni provádět běžné úkony údržby.



Úkony, které musí provádět kvalifikovaný elektrotechnik. Specializovaný technik, oprávněný provádět opravy elektrických zařízení, včetně údržby. Tito elektrotechnici musí mít oprávnění pracovat s vysokonapěťovými zařízeními.



Úkony, které musí provádět kvalifikovaný elektrotechnik. Specializovaný technik, který disponuje schopnostmi a kvalifikací pro instalaci zařízení za běžných provozních podmínek a pro opravu elektrických i mechanických prvků zařízení při údržbě. Elektrotechnik musí být schopen provést jednoduché elektrické a mechanické úkony spojené s údržbou zařízení.



Upozorňuje na povinnost používat osobní ochranné pracovní prostředky.



Úkony, které se smí provádět pouze na zařízení, které je vypnuté a odpojené od napájení.



Úkony, které se provádějí na zapnutém zařízení.

Děkujeme vám, že jste si koupili tento produkt. Přečtěte si tyto pokyny a uložte je pro případ potřeby v budoucnu.

2 Bezpečnost

2.1 Souhrn důležitých upozornění



- Všechny elektrické zásuvky musí být uzemněny.
- Přístroj nesmíte přenášet ani jej kotvit za napájecí kabel.
- Napájecí napětí musí být stejné jako napětí uvedené na štítku čerpadla.
- Aby se předcházelo zbytečným rizikům, musí komponenty instalovat a měnit výhradně autorizovaní pracovníci servisu.
- Elektrické spoje smí zajišťovat pouze odborníci či elektrikáři a je nutné přitom dodržovat platné státní předpisy.
- Čerpadlo musí být připojeno na proudový chránič o maximální hodnotě 30 mA.
- Před zprovozněním zkontrolujte připojení zástrčky. Pokud je vodič poškozen, musí jej vyměnit servisní středisko nebo příslušný technický pracovník.
- Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 8 let a starší osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát. Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmějí provádět děti bez dozoru.
- Nepoužívejte čerpadlo, když je někdo ve vodě.
- Před čištěním a údržbou odpojte vodní čerpadlo od hlavního napájecího zdroje.
- Konektory pro elektrické zástrčky a prodlužovací kabely musí být vodotěsné a nesmí se ponořit do vody. Navíc se konektory nesmí pokládat na zem. Doporučuje se, umístit zásuvku nejméně 60 mm nad zemí.
- Ke kontaminaci kapaliny může dojít v důsledku úniku mazacího oleje.



Nerespektování bezpečnostních pokynů znamená riziko ohrožení života!

2.2 Nesprávné použití

Ponorné čerpadlo není určeno pro čerpání hořlavin, ropných produktů a do prostředí s nebezpečím výbuchu.

3 Výrobní štítek ponorného čerpadla



U Svitavy 1, 618 00 Brno, CZ



PSDR400P

N. (serial number)

Q _{max} [m ³ /hod.]: 9	H _{max} [m]: 8	Max Depth [m]: 7
220/240V	50Hz	TEMP: 35 °C
0,5HP	0,4kW	IPX8

4 Doprava a skladování



Ponorné čerpadlo je možné přepravovat zabalené v krabici v horizontální poloze. Musí být pevně ukotveno, aby se nepřevrátilo nebo neodvalovalo.

5 Instalace



- Zařízení vyžaduje plochu nejméně 60 x 60 cm.
- Zařízení ponořte do hloubky udané technickými parametry.
- Při instalaci zařízení se ujistěte, že sací otvor není blokován cizími tělesy.

5.1 Nastavení páčkového přepínače

1. Spínač se nastavuje ovladačem senzoru v tělese čerpadla, který automaticky řídí spínání dle vodní hladiny.
2. Před zapnutím čerpadla proveďte následující kontroly:
 - a. Senzor musí být zapojen do otvoru v tělese čerpadla, kde bude mít pevnou pozici. **Pozor: Pokud senzor nebude zapojen v tělese čerpadla může nastat případ, kdy čerpadlo poběží na volno nebo nasucho, což povede k poškození čerpadla.**
 - b. Překontrolujte, zda je kov senzoru kompletně exponovaný a čistý.



Hrozí riziko poškození zařízení!

Nezvedejte čerpadlo za kabel ani za tlakovou hadici, protože jak kabel, tak tlaková hadice nejsou na takový tah navrženy.



Při zavěšení na laně neprovozujte čerpadlo bez tlakové hadice, aby se čerpadlo nemohlo otáčet kolem své osy. Při trvalé práci s čerpadlem na laně je nutné pravidelně kontrolovat stav lana, protože by po delším používání mohlo prasknout.

6 Připojení výtlačného potrubí



- Nainstalujte výtlačné potrubí na výtlak čerpadla. Všechny spoje musí být utěsněny vhodnou těsnící páskou.
- Při používání tlakové hadice je nutno na výtlak čerpadla nainstalovat příslušnou redukci pro tlakové hadice.
- Tlakovou hadici musíte připojit k hadicové redukci a připevnit ji hadicovou sponou.
- Doporučujeme používat pevná potrubí se zpětným ventilem. To zabrání kapalině proudit při odstavení zpět do čerpadla.
- K přivázání čerpadla za držadlo použijte vhodné lano a čerpadlo ponořte, pokud možno tak, aby z něj vyprchal všechen vzduch

7 Provoz čerpadla



K držadlu musí být před prvním použitím připojeno dostatečně dlouhé a pevné lano. Jakmile je čerpadlo ponořené do kapaliny, lze lano a držadlo použít k vybalancování čerpadla.

7.1 Rozsah použití

Čerpadlo je určeno k automatickému čerpání vody v domácnostech, nebo na domácích zahradách k zavlažování.

Čerpadlo je vhodné pouze pro odčerpávání čisté vody a nikoli pro domácí odpad či vodu s obsahem pevných částic.

8 Vyčištění a uskladnění



Vyčistěte venkovní část zařízení.

Propláchněte čerpadlo čistou vodou. K odstranění pevných nečistot použijte kartáč a rozpouštědlo. Ponořte čerpadlo do nádoby s čistou vodou, otevřete jej a nechejte chvíli běžet a propláchněte čerpadlo vodou.

8.1 Uskladnění

Hrozí-li riziko námrazy, vytáhněte zařízení s příslušenstvím, vyčistěte a uskladněte jej na místě chráněném před mrazem.

9 Likvidace zařízení



Při provozu nebo likvidaci zařízení je nutno dodržovat příslušné národní předpisy o životním prostředí a o likvidaci odpadu, elektroodpadu. V případě, že zařízení bude muset být sešrotováno, je zapotřebí postupovat při jeho likvidaci podle diferencovaného sběru, což znamená respektovat rozdílnost materiálů a jejich složení (kovy, umělé hmoty, gumy, atd..) Při diferencovaném sběru je třeba se obrátit na specializované firmy, které se zabývají sběrem těchto materiálů za současného respektování místních platných norem a předpisů.

Změny vyhrazeny.

10 Technická data



Model	PSDR750P	PSDR400P
Napětí / Kmitočet	230 V/50 Hz	230 V/50 Hz
Jmenovitý výkon	750 W	400 W
Typ ochrany	IPX8	IPX8
Hmax	8,5 m	8 m
Qmax	13 m ³ /hod	9 m ³ /hod
Max. hloubka ponoru	7 m	7 m
Max. velikost částic	5 mm	5 mm



Pozor, riziko poškození spotřebiče! Uvedená velikost částic se netýká písku nebo kamínků, ale měkkých částic, jako je chmýří apod., které nemohou v čerpadle zaklínit rotor.

11 Odstraňování problémů



Ve většině případů budete schopni řešit problémy sami. Předtím, než nás budete kontaktovat můžete technickou podporu nalézt v níže uvedené tabulce. Tato tabulka Vám může ušetřit spoustu práce a případné výdaje.

Chyba	Příčina	Odstranění problémů
Čerpadlo se nezapíná.	1. Odpojený napájecí zdroj. 2. Kontakt senzoru je zablokován nečistotami.	1. Zkontrolujte napájecí zdroj. 2. Vyčistěte senzor.
Nedostatek vody.	1. Zablokován vstup. 2. Je ohnutá tlaková hadice	1. Vyčistěte vstup. 2. Upravte, popřípadě vyměňte hadici.
Čerpadlo se nezapíná.	1. Plovák (senzor) není ponořený.	1. Zkontrolujte, zdali je čerpadlo správně umístěné.
Příliš slabý/nízký průtok	1. Zablokován vstup. 2. Znečištěné části čerpadla.	1. Vyčistěte vstup. 2. Vyčistěte čerpadlo, popřípadě vyměňte opotřebené části.
Čerpadlo se vypíná.	1. Pokud je voda příliš znečištěná, může se čerpadlo zastavovat a tepelný jistič přeruší přívod proudu do motoru. 2. Pokud je teplota příliš vysoká, přeruší tepelný jistič přívod proudu.	1. Odpojte hlavní napájecí zdroj a vyčistěte čerpadlo. 2. Zajistěte, aby maximální teplota vody nepřesáhla 35°C.



Čerpadlo nesmí přepravovat korozivní, hořlavé ani explozivní látky (např. benzín, petrolej, nitro ředidlo), tuky, olej a odpad z toalet, ani hustý odpadní kal. Teplota kapaliny nesmí přesáhnout 35 °C.

12 Prohlášení o shodě

EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ



- Podle směrnice Evropského parlamentu a Rady **2014/35/EU**, o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se dodávání elektrických zařízení určených pro používání v určitých mezích napětí na trh (nařízení vlády č. 118/2016 Sb. v platném znění)
- a podle směrnice Evropského parlamentu a Rady **2014/30/EU**, o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se elektromagnetické kompatibility (nařízení vlády č. 117/2016 Sb. v platném znění)

Zplnomocněný zástupce, **PUMPA, a.s. U Svitavy 1, 618 00 Brno, IČ: 25518399** prohlašuje na svou vlastní odpovědnost, že vlastnosti níže specifikovaných výrobků – předmětů prohlášení:

- Obecné označení: ponorná čerpadla na čistou vodu
- Funkce: pro automatické čerpání čisté vody v domácnostech, nebo na domácích zahradách k zavlažování.
- Modely: **PSDR750P, PSDR400P**

splňují technické požadavky podle citovaných směrnic Evropského parlamentu a Rady (a příslušných národních předpisů) společně s příslušnými navazujícími dokumenty, a že výrobky jsou za podmínek obvyklého použití určeného v příslušném návodu k obsluze bezpečné. Výrobce přijal opatření, kterými je zabezpečena shoda všech výrobků, uváděných na trh s technickou dokumentací a s požadavky technických norem a směrnicemi Evropského parlamentu (nařízení vlády), vztahujících se na výrobky (předměty prohlášení) - zařízení nízkého napětí a elektromagnetické kompatibility.

Výše popsané předměty prohlášení jsou ve shodě s příslušnými harmonizačními právními předpisy Evropské unie.

Toto prohlášení o shodě se vydává na výhradní odpovědnost výrobce.

Odkazy na příslušné harmonizované Evropské normy:

- **EN 55014-1:2017**
- **EN 55014-2:2015**
- **EN 61000-3-3:2013**
- **EN 61000-3-2:2014**
- **EN 60335-1:2012+A11+A13**
- **EN 60335-2-41:2003+A1+A2**
- **EN 62233:2008**

Prohlášení vydáno dne 17.12.2019, v Brně:

PUMPA, a.s. 17
U Svitavy 54/1, 618 00 Brno
IČO: 25518399, DIČ: CZ25518399

EU/PUMPA/2019/001/Rev.1

.....
za PUMPA, a.s. Martin Křapa, člen představenstva

13 Záznam o servisu a provedených opravách:

Datum:	Popis reklamované závady, záznam o opravě, razítko servisu:

Seznam servisních středisek

V pracovní době v Po-Pá od 7:00 do 17:00 hod volejte:

PUMPA, a.s., servis, U Svitavy 1, 618 00 Brno, tel.: 548 422 655, 724 049 622, 602 737 009, 548 422 657, 602 737 008, 602 726 136.

**PUMPA, a.s., pobočka Praha, U pekáren 2, 102 00 Praha,
tel.: 272 011 611, 272 011 618**

Mimo pracovní dobu, o víkendech a svátcích volejte:

SERVIS PUMPA 24 hod. tel.: 602 737 009

Podrobné informace o našich smluvních servisních střediscích se dozvíte na internetové adrese www.pumpa.cz nebo na bezplatné telefonní lince 800 100 763.

	Vyskladněno z velkoobchodního skladu PUMPA, a.s.	
ZÁRUČNÍ LIST		
Typ (štítkový údaj)		
Výrobní číslo (štítkový údaj)		
Tyto údaje doplní prodejce při prodeji		
Datum prodeje		
Poskytnutá záruka (v měsících) od data prodeje	24	
Záruka je poskytována při dodržení všech podmínek pro montáž a prodej, uvedených v tomto dokladu.		
Název, razítko a podpis prodejce		
Mechanickou instalaci přístroje provedla firma (název, razítko, podpis, datum)		
Elektrickou instalaci přístroje provedla odborně způsobilá firma (název, razítko, podpis, datum)		